

A HEAVEN ON EARTH:

DALYAN

DALYAN IS QUITE A HEAVEN WITH ITS CARETTA CARETTAS, KAUNOS ANCIENT CITY, SEPULCHERS, MUD BATHS AND IZTUZU BEACH. WE RECOMMEND YOU TO HIT THE ROAD AS SOON AS POSSIBLE IF YOU STILL HAVEN'T SEEN THIS UNIQUE ECOSYSTEM AND GEOGRAPHICAL WONDERS. HERE IS A LITTLE ROADMAP TO GUIDE YOU THROUGH YOUR VISIT TO DALYAN.

DER HIMMEL AUF ERDEN: DALYAN

MIT SEINEN KARETTSCILDKRÖTEN, DER ANTIKEN STADT KAUNOS, DEN GRABSTÄTTEN, SCHLAMMBÄDERN UND DEM IZTUZU-STRAND IST DALYAN SCHON EIN HIMMLISCHER ORT. SOLLTEN SIE DIESE EINZIGARTIGEN ÖKOSYSTEME UND NATURWUNDER NOCH NICHT GESEHEN HABEN, RATEN WIR IHNEN, SICH SCHLEUNIGST AUF DEN WEG ZU IHNEN ZU MACHEN. HIER IST EIN KLEINER LEITPLAN, DER SIE BEI IHREM BESUCH IN DALYAN AUF DEN RECHTEN WEG BRINGEN SOLL.



SINCE THE CLIMATE OF DALYAN IS MOSTLY WARM AS IN MANY MEDITERRANEAN CITIES, THE TOWN CAN BE VISITED DURING SPRING, SUMMER OR WINTER.

DA IN DALYAN, WIE AUCH IN VIELEN ANDEREN STÄDTEN AN DER MITTELMEER-KÜSTE, MEISTENS WARMES WETTER HERRSCHT. KANN MAN DIE STADT IM FRÜHJAHR, SOMMER ODER WINTER BESUCHEN.

Founded in Southwest Mediterranean, on a plain surrounded by mountains covered with green forests, Dalyan harbors a geographical structure, which has been shaped within years with nature's very own dynamics. Selected "Best Open Space in Europe" back in 2008 by "The Times", Iztuzu Beach, delta, lakes, Kaunos Ancient City, mud baths and hot springs are all proofs of this unprecedented geographical structure. Bounded to Ortaca Province in Mugla, Dalyan takes its name from one of the world's major ecosystems, Dalyan Delta. This delta, that connects Lake Koycegiz and Mediterranean Sea, is home to near 180 bird species, Nile turtles, Caretta Carettas, blue crabs and various fish.

EUROPE'S BEST OPEN SPACE: IZTUZU BEACH

English The Times declared that home of Caretta Caretta eggs and marvel of nature Dalyan to be the best open space in Europe after 6 months of research. On the Times's website, about Iztuzu Beach it says, "Iztuzu Beach is a very rare place in Mediterranean. A 4.5 kilometer long golden sands where no trace of a house, store or hotel can be spotted with a river falls to sea from

Gegründet im südwestlichen Mittelmeerraum auf einer von grün bewaldeten Bergen umgebenen Ebene, birgt Dalyan eine geografische Struktur, die über zahllose Jahre durch die ganz eigene Dynamik der Natur geformt wurde. Die Times ernannte den Ort im Jahr 2008 zum besten Freiluftgebiet Europas, und der Iztuzu-Strand, das Delta, die Seen, die antike Stadt Kaunos, die Schlammtäder und heißen Quellen sind samt und sonders Beweise für die Einzigartigkeit dieser unvergleichlichen geografischen Beschaffenheit. Der Ort Dalyan, der zur Provinz Ortaca in Mugla gehört, erhielt seinen Namen von einem der weltgrößten Ökosysteme - dem Dalyan-Delta. Dieses Delta, das den See Köycegiz mit dem Mittelmeer verbindet, ist die Heimat von etwa 180 Vogelarten, Weichschildkröten, Karettschildkröten, Blaukrabben und zahlreichen Fischarten.

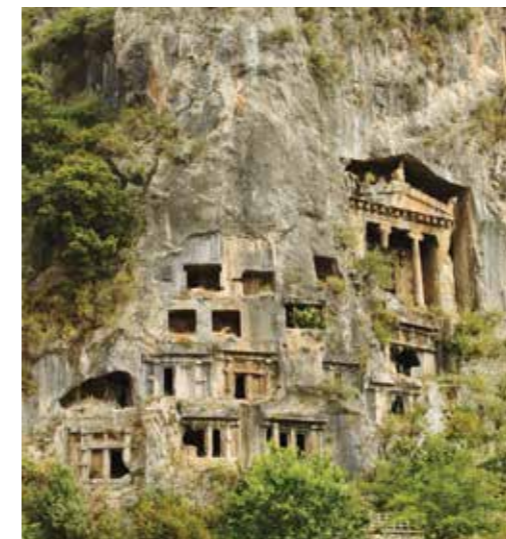
BESTES FREILUFTGEBIET EUROPAS: DER IZTUZU-STRAND

Nach sechs Monaten Recherche erklärte die britische Tageszeitung The Times Dalyan, die Kinderstube von Karettschildkröten-Eiern und ein Wunder der Natur, zum „Best Open Space of Europe“. Auf der Webseite der Times ist zum Iztuzu-Strand zu lesen: „Der Iztuzu-Strand ist ein sehr ungewöhnlicher Ort im Mittelmeerraum - ein 4,5 Kilometer langer goldener

mountains covered with pine trees". Wonder of Nature, Dalyan Iztuzu Beach is 5.400 meters in length from the skirts of Radar Hill to Dalyan bosphorus. Should you count the tiny beach on the west of the bosphorus, total length can go over 6 kilometers. With really suitable thin sand for Caretta Carettas to lay their eggs on, east side of the beach can be reached by road while the west is only with boat. Both sides have their own differences. Two beach facilities reside on both points. The name of the one that you can travel with boat to is called Dalyanagzi Beach, the other one's name is Iztuzu Beach. Both beaches are run by Dalyan municipality. The middle of the beach awaits you with all its natural conditions. We share this precious beach where you can only hear the sound of waves with Caretta Carettas (Loggerheads) turtles. Between May and September the turtles leave their eggs on this beach so you cannot use the beach from 8 PM to 8 AM. The beach is left solely to turtles and safeguards.

KAUNOS ANCIENT CITY

Kaunos Ancient City resides within the bounds of Koycegiz. The ancient city is also called "Kbid". Situated on the other side of Dalyan - Ortaca bosphorus, according to a myth, the city was founded on Karya - Likya border by Kaunos, one of the twins of Miletos. Having been a harbor city back in antiquity, Kaunos is rather far from the sea today. Sepulchers at the entrance of the



Sandstreifen, an dem nicht die Spur von einem Haus, Geschäft oder Hotel ausgemacht werden kann, mit einem Fluss, der sich aus von Kiefernwäldern bedeckten Bergen ins Meer ergießt." Dieses Naturwunder, der Iztuzu-Strand von Dalyan, erstreckt sich über eine Länge von 5.400 Metern von den Hängen des Radar Hill bis zum Bosphorus von Dalyan. Sollten Sie den winzigen Strand am Westufer dieser Meerenge mit hinzuzählen, kommen Sie auf eine Gesamtlänge von über 6 Kilometern. Der Strand an der östlichen Seite, der aus wahrlich hervorragend geeignetem feinen Sand für die Eiablage der Karettschildkröte besteht, kann von der Straße aus erreicht werden, wohingegen man für den auf der Westseite ein Boot benötigt. Beide Seiten haben ihre eigenen Besonderheiten. Zwei Strandanlagen sind auf ihnen zu finden. Die Seite, die nur per Boot zu erreichen ist, heißt Dalyanagzi-Strand, die andere Iztuzu-Strand. Beide Strände werden von der Stadtverwaltung Dalyans betrieben. Die Mitte des Strandes erwartet Sie mit ihrem naturbelassenen Zustand. Wir teilen uns diesen wertvollen Strand, an dem nichts zu hören ist als das Rauschen der Wellen, mit Karettschildkröten (Wasserschildkröten). Zwischen Mai und September legen diese Schildkröten ihre Eier an diesem Strand ab, darum darf er von 20:00 Uhr bis 8:00 Uhr nicht betreten werden. Dann gehört er einzig den Schildkröten und dem Sicherheitspersonal.

KAUNOS ANCIENT CITY THAT RESIDES IN MUGLA'S KOYCEGIZ TOWN WELCOMES ITS GUESTS WITH 2.400 YEAR-OLD SEPULCHERS.

DIE ANTIKE STADT KAUNOS, DIE SICH IM LANDKREIS KÖYCEGİZ IN DER PROVINZ MUGLA BEFINDET, BEGRÜßT IHRE GÄSTE MIT 2.400 JAHRE ALTEN GRABSTÄTTEN.

city will strike your attention with their glorious positions and interesting structures. On the other side, wrecks of city walls surrounding the city for about 3 kilometers, Stoa, agora, fountains, baths, theatre and temple show that Kaunos used to be a well-rounded city back in antiquity. You can take boats to Kaunos from Dalyan and after you get off, you reach the city following a kilometer long walk.

LAKE KOYCEGIZ

Lake Koycegiz is a sulfuric lake that is situated in southeast of Mugla, on the western part of Mediterranean Region, within province borders. Its water is slightly salty and it mixes with other spring waters from nearby. Almost anytime calm, lake can host watersports for 8 months in a year. The shores of the lake have a huge importance for health tourism. Around these healthful spa thermals, there are many hot springs of which people benefit from for many ailments' treatment.



DIE ANTIKE STADT KAUNOS

Die antike Stadt Kaunos gehört zur Kreisstadt Köycegiz. Diese alte Stadt wird auch „Kbid“ genannt. Auf der anderen Seite von Dalyan befindet sich die Meerenge von Ortaca. Nach einer Legende wurde die Stadt an der Grenze von Karya und Lykien von Kaunos, einem der Zwillinge von Milet, gegründet. War der Ort in der Antike noch eine Hafenstadt, befindet sich Kaunos heute relativ weit vom Meer entfernt. Die Grabstätten am Stadteingang werden mit ihrer prächtigen Umgebung und interessanten Bauweise bestimmt Ihre Aufmerksamkeit erregen. Auf der anderen Seite wird die Stadt auf einer Länge von etwa 3 Kilometern von den Ruinen der Stadtmauer umgeben. Die Stoa, der Marktplatz, die Brunnen und Bäder, das Theater und die Tempel zeugen davon, dass Kaunos in der Antike eine gut situierte Stadt war. Von Dalyan aus können Sie mit einem Boot nach Kaunos gelangen. Wenn Sie an Land gegangen sind, erreichen Sie den Ort nach einem 1 Kilometer langen Spaziergang.

DER SEE KÖYCEGIZ

Der See Köycegiz ist ein schwefelhaltiger See, der sich im Südosten innerhalb der Provinzgrenzen von Mugla, im westlichen Teil der Mittelmeerregion befindet. Sein Wasser ist leicht salzig und vermischt sich mit weiterem Quellwasser aus der Nähe. Da er fast immer sehr ruhig ist, kann am See 8 Monate im Jahr Wassersport betrieben werden. Die Ufer des Sees sind sehr bedeutend für Kur-Urlauber. Um die hier befindlichen gesunden Thermen herum gibt es zahlreiche heiße Quellen, die Menschen mit verschiedensten Leiden Heilung versprechen.



CLUB ALLA TURCA

To cherish the beauty of Dalyan to the utmost and for a vacation surrounded by comfort, you can visit Club Alla Turca. An ideal getaway for those who are in need of a first class vacation under the shade of a breathtaking mountain sight, Club Alla Turca lets you experience Dalyan with its famous Caretta Carettas (loggerhead) and reed beds. You will find everything you need for a deserved and zestful vacation at Club Alla Turca from which you can easily access any part of Dalyan. Interiorly decorated with ala turca architectural approach, a unique atmosphere at the hotel is created.

Address: Gülpınar Mah. Yilmazer Sok. Dalyan-Ortaca/MUĞLA
Contact: www.cluballaturca.com

CLUB ALLA TURCA

Kommen Sie in den Club Alla Turca, um die Schönheit von Dalyan in vollsten Zügen zu genießen und einen Urlaub in komfortabler Umgebung zu erleben. Als ideale kleine Flucht für alle diejenigen, die dringend einen erstklassigen Urlaub im Schatten einer atemberaubenden Bergkulisse benötigen, bringen Sie der Club Alla Turca und der Ort Dalyan mit seinen berühmten Karettschildkröten (Meeresschildkröten) und Schilffeldern zum Schwärmen. Hier im Club Alla Turca, von wo aus Sie jeden Teil von Dalyan leicht erreichen können, werden Sie alles für einen wohlverdienten und unvergesslichen Aufenthalt vorfinden. Mit der im typisch türkischen innenarchitektonischen Stil gestalteten Einrichtung entfaltet sich im Hotel eine einzigartige Atmosphäre.

Adresse: Gülpınar Mah. Yilmazer Sok. Dalyan-Ortaca / MUĞLA
Kontakt: www.cluballaturca.com

